

If you have questions or comments, contact us.

**04 72 20 39 20 • [www.dewalt.fr](http://www.dewalt.fr)**

**DXH8BX MODE D'EMPLOI ET MANUEL DU PROPRIETAIRE**

# DEWALT®

**CE** 0086

**RECHAUFFEUR A PROPANE PORTABLE (G31) ET UN MELANGE DE BUTANE / PROPANE (G30 + G31) POUR UNE USAGE INTERIEUR RECREATIF, COMMERCIAL ET CELUI DE CAS D'URGENCE**

**UTILISEZ LE  
RECHAUFFEUR AVEC  
SEULEMENT UNE  
CARTOUCHE FILETEE**

**LANGUES INCLUSES:** ANGLAIS, ALLEMAND, FRANCAIS, ITALIEN, ESPAGNOL, NEERLANDAIS, PORTUGAIS, RUSSE, POLONAIS, FINNOIS, SUEDOIS, NORVEGIEN, DANOIS.



Cartouche de (1 livre (450g) de Gaz Propane (G31) : pas incluse)



Cartouche de (450g) du mélange de Gaz Butane / Propane (G30 + G31) : pas incluse

**AVERTISSEMENT: Si les indications dans ce manuel ne sont pas exactement suivies, un incendie ou une explosion peut causer des dommages matériels, des blessures ou la perte de vie.**

- Ne stockez ou n'utilisez pas d'essence ou d'autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cet appareil ou tout autre appareil.
- Une cartouche de propane (G31) ou de mélange de butane / propane (G30 + G31) non branchée pour utilisation ne doit pas être stockée dans le voisinage de cet appareil ou de tout autre appareil.
- **CE QUE VOUS DEVEZ FAIRE SI VOUS SENTEZ DU GAZ**
  - o N'essayez pas d'allumer l'appareil
  - o Eteignez toute flamme nue.
  - o Coupez le gaz à l'appareil.
- Le service doit être effectué par une agence de service qualifié.

Ceci est un appareil de chauffage portatif alimenté au gaz non ventilé. Il utilise de l'air (oxygène) à partir de la zone dans laquelle il est utilisé. La combustion et l'air de ventilation adéquats doivent être fournis. Reportez-vous à la page 3.

**IMPORTANT:** Lisez attentivement ce mode d'emploi afin de vous familiariser avec l'appareil avant de le connecter à sa cartouche de gaz. Gardez ces instructions pour votre référence future.

**⚠️ AVERTISSEMENT:**

Chaque fois qu'un réservoir est relié à l'appareil, cette connexion doit être vérifiée à cause des fuites dans une ou plusieurs façons: Appliquez de l'eau savonneuse à la connexion, cherchez les bulles, écoutez le sifflement des fuites de gaz, sentez-vous trop froid, sentez l'odeur d'oeuf pourri. Ne l'utilisez pas s'il y a des fuites. Si vous notez qu'il y a une fuite de gaz, mettez immédiatement l'appareil à l'extérieur dans un endroit bien aéré et libre de la flamme où la fuite peut être détecté et arrêté. Toute modification apportée à cet appareil de chauffage ou à ses contrôles peut être dangereuse. Ne modifiez pas l'appareil.

**AVERTISSEMENT:** Cet appareil ne doit être utilisé avec du propane Pression de vapeur de 100% (G31) ou Mélange du Butane / Propane 70/30 (G30 + G31) combustibles. Il peut être dangereux de tenter de faire entrer d'autres types de cartouches de gaz.

**TABLES DES MATIERES**

Instructions générales sur la sécurité	3
Informations générales	3
Avertissement sur la déclin d'odeur	4
Fonctionner avec Cartouches de propane jetables	5
Entretien	6
Dépannage	6
Liste des pièces	7
Informations sur la commande des pièces	8
Informations de service	8

**⚠️ AVERTISSEMENT:**

Les premiers signes d'intoxication au monoxyde de carbone ressemblent à la grippe, les maux de tête, des vertiges et / ou des nausées. Si vous avez ces signes: peut-être que le réchauffeur ne fonctionne pas proprement. Posez-vous immédiatement à l'air frais!

**⚠️ AVERTISSEMENT:** Si l'enceinte récréative ou commerciale n'a pas de fenêtre ou d'évent de toit, N'utilisez cet appareil à l'intérieur. Utilisez-le uniquement dans un endroit bien ventilé.

**Attention::**

- Certains tapis ou surfaces de linoléum peuvent se décolorer si le réchauffeur est directement placé sur ces revêtements de plancher
- Lorsque vous utilisez l'appareil de chauffage à des altitudes de plus de 7000 pieds (2,13 km) au-dessus du niveau de la mer le réchauffeur peut se couper. (Veuillez lire les informations générales).

**SPÉCIFICATIONS**

No DE MODELE ..... DXH8BX  
 TYPE DE GAZ..... Gaz Propane (G31) tels que Coleman et 70/30 de Butane / Mélanges de gaz Propane (G30 + G31) tels que les Gaz de puissance Primus.  
 ENTREE BTU / h ..... 1,17 kW (4000)/2,4 kW (8000 )  
 DISTANCE PAR RAPPORT AUX MATIERES COMBUSTIBLES POUR LA GAMME DE CHAUFFAGE  
 LE TOP ..... 30po./76,2 cm  
 L'AVANT ..... 24po./60,96 cm  
 LES COTES ..... 6po./15,24 cm  
 L'ARRIÈRE ..... 0 po

## INSTRUCTIONS GENERALES DE SECURITE

### CELUI-CI UN APPAREIL DE CHAUFFAGE. N'UTILISEZ PAS CET APPAREIL SANS AVOIR MONTE UN CASHE-CABLE A L'AVANT. NE TENTER PAS DE CHAUFFER OU CUIRE DES ALIMENTS EN UTILISANT CET APPAREIL.

- N'utilisez pas d'accessoires non approuvés à cet appareil de chauffage et ne modifiez pas l'appareil.
- En raison des températures élevées, l'appareil devrait être situé hors de la circulation et loin des matériaux combustibles. (Voir spécifications)
- ATTENTION: les pièces accessibles peuvent devenir très chaudes. Eloignez les petits enfants de l'appareil et les adultes aussi doivent être sensibilisés aux dangers des hautes températures de la surface et devraient rester à l'écart pour éviter les brûlures ou l'inflammation des vêtements.
- Les petits enfants doivent être attentivement surveillés lorsqu'ils sont près de l'appareil.
- Ne mettez pas de vêtements ou d'autres matériaux inflammables sur ou près de l'appareil.
- N'utilisez pas cet appareil dans un véhicule en déplacement, comme les véhicules de loisirs tels que caravanes et autocaravanes. Ne l'utilisez pas dans les appartements de hauteur, des sous-sols, dans les salles de bains ou dans les chambres à coucher.
- Cet appareil peut également être utilisé dans une enceinte commerciale de loisirs ayant une fenêtre ou un événement toit. Il pourra également être utilisé à l'extérieur.
- Cet appareil nécessite un endroit bien aéré de 4 pouces carrés (22,86 cm<sup>2</sup>) (exemple une ouverture minimale de 3 po.7.62 cm x 3po.7.62cm) pour une ventilation adéquate pendant le fonctionnement. Ces mesures sont en conformité avec les exigences nationales pour l'alimentation en air de combustion. N'utilisez pas d'autres appareils de chauffage combustible à l'intérieur.
- LA PRESSION DE GAZ AU RECHAUFFEUR EST REGLEE ET FIXE A 11 "C.E. (27,4 MILLI MEGABARS) EN TOUT CAS; NE REGLEMENTEZ OU REDUISEZ PAS LA PRESSION D'ALIMENTATION DE CARTOUCHE AU RECHAUFFEUR DE PROPANE (G31) OU UN MELANGE DE BUTANE / PROPANE (G30 + G31)! • LE REGULATEUR DANS LE RECHAUFFEUR DOIT TOUJOURS ETRE MIS EN SA PLACE PENDANT LE FONCTIONNEMENT.
- Si le cache-câble est retiré pour l'entretien, il doit être remplacé avant de faire fonctionner l'appareil de chauffage.
- L'appareil doit être inspecté avant chaque utilisation. Un nettoyage fréquent peut être nécessaire. Les compartiments de contrôle, le brûleur et les voies de passage de l'appareil pour la circulation d'air doivent être maintenus propres, voir ENTRETEN
- N'utilisez pas cet appareil si une partie a été mouillée d'eau. Appelez immédiatement un technicien de service qualifié pour inspecter l'appareil et pour remplacer toute pièce du système de contrôle et toute commande de gaz qui a été sous l'eau
- Lorsqu'il est utilisé sans combustion et l'air de ventilation adéquats, ce réchauffeur peut dégager du monoxyde de carbone excessif; un gaz toxique inodore.
- Certaines personnes comme les femmes enceintes, les personnes atteintes de maladie du coeur, du poumon, de l'anémie, celles sous l'influence de l'alcool, celles vivant dans les hautes altitudes sont plus touchées par le monoxyde de carbone que les autres.
- Lorsque le réchauffeur est placé sur le sol, assurez-vous que le sol est de niveau et gardez tous les objets au moins à 24 pouces (60,96 cm) de l'avant de l'appareil de chauffage. NE DEPLACEZ PAS L'APPAREIL LORSQU'IL FONCTIONNE, LES CHOCS AND LES BOSSES

PEUVENT ACTIVER LA SECURITE AU BASCULEMENT DU L'APPAREIL. NE LAISSEZ PAS LE RECHAUFFEUR SANS SURVEILLANCE OU LES ENFANTS PEUVENT FAIRE BASCULER L'APPAREIL. NE FAITES JAMAIS FONCTIONNER LE RECHAUFFEUR QUAND VOUS ETES ENDORMI!

## INFORMATIONS GENERALES

- Cet appareil de chauffage est sans danger pour une utilisation en intérieur dans de petits enclos de loisirs qui ont les moyens de fournir de l'air de combustion et de ventilation comme des tentes, des cabanes, cabanes de pêcheurs, et porches fermés. Il peut être utilisé pour le chauffage à l'intérieur d'urgence lorsqu'il est connecté au propane (G31) (1livres = 465g) à usage unique ou une cartouche de 450g de mélange de butane /propane (G30 + G31) et pour usage intérieur dans les enceintes commerciales, ayant des moyens de fournir de l'air de combustion et ventilation, comme les remorques de construction ou des cabines temporaires de travail.

Remarque: L'appareil peut être utilisé à l'extérieur, mais peuvent subir des nuisances de coupures automatiques dues aux certaines conditions de vent

- Lorsque le réchauffeur est froid ou est à température ambiante, il faudra quelques minutes pour que la dalle de brûleur change en orange vif. Ceci est normal et le réchauffeur fonctionne correctement. Si dalle de brûleur est visiblement flamboyant, éteignez l'appareil de chauffage et appelez un technicien qualifié
- Lorsque l'appareil est allumé, il devrait y avoir une bordure d'environ un quart de pouce (1/4 - 635 cm) autour de la dalle qui ne changera pas en orange vif. Ceci est normal.
- Lorsque vous utilisez le réchauffeur pour la première fois, la zone supérieure du réflecteur peut se décolorer. Ceci est également normal et aucune raison d'inquiétude.
- Lorsque vous utilisez l'appareil de chauffage à des altitudes de plus de 7000 pieds (2,13 km) au-dessus du niveau de la mer, l'appareil peut ne pas brûler aussi brillante que dans des altitudes plus basses. Cela est normal. A des altitudes plus élevées, l'appareil de chauffage peut se couper. Si cela se produit, l'air frais est nécessaire avant d'attendre 5 minutes pour le rallumer. En raison de conditions atmosphériques locales, l'appareil ne peut pas se rallumer.
- Le temps de fonctionnement varie en fonction de réglage du réchauffeur et de taille de la cartouche d'alimentation. Jusqu'à 3 à 6 heures sur une cartouche de propane (G31) d'un 1 livre. ou 3 à 6 heures sur une cartouche d'un mélange de Butane /Propane (G30 + G31). 70/30 de 450gr Jusqu'à 48 à 110 heures sur une cartouche de Gaz Propane (G31), les durées de réglages «ELEVÉ» et «BAS»). Grâce aux propriétés de Gaz Propane (G31), les durées de fonctionnement peuvent être considérablement réduites sous un fonctionnement continu à des températures inférieures à 20°F.
- Cet appareil est équipé d'un interrupteur de sécurité de basculement. Les arrêts de nuisance peuvent être vécus si l'appareil est heurté ou déplacé. Si cela se produit, rallumez-le.
- En raison de l'exploitation naturelle de petits réservoirs, la condensation peut se former sur le réservoir et goutter sur la surface sous chauffage. Parfois, cette condensation peut geler en raison d'un froid extrême causé lorsque le propane (G31) se vaporise. Ceci est normal et aucune raison d'inquiétude.

**AVERTISSEMENT****Danger d'asphyxie**

- N'utilisez pas dans les zones non ventilées.
- Le débit de combustion et d'air de ventilation ne doit pas être obstrué.
- L'air de ventilation adéquat doit être prévu pour supporter les besoins en air de combustion du réchauffeur en utilisation.
- Reportez-vous à la section des spécifications de ce manuel de réchauffeur, sa plaque signalétique, ou contactez l'usine pour déterminer les exigences de ventilation d'air de combustion de l'appareil de chauffage.
- Le manque de ventilation d'air adéquat mènera une combustion inexacte.
- Une mauvaise combustion peut conduire à une intoxication du monoxyde de carbone causant des blessures graves ou la mort. Suite à une intoxication du monoxyde de carbone, les symptômes sont les maux de tête, les étourdissements et on peut aussi y ajouter la difficulté de respirer.

**ODEUR DE GAZ DU CARBURANT**

Le gaz propane (G31) et/les gaz du mélange propane ou butane (G30 + G31) ont des odorants artificiels ajoutés qui sont spécifiquement destinés à la détection des fuites de gaz combustibles. Si une fuite de gaz se produit, vous devriez être capable de sentir le gaz combustible. Puisque le Propane (G31) est plus lourd que l'air que vous devriez sentir de l'odeur de gaz près du sol. **TOUTE ODEUR DU GAZ EST VOTRE SIGNAL DU DEBUT D'EXECUTION IMMEDIATE!**

- Ne prenez pas toute mesure qui pourrait enflammer le gaz combustible. Ne faites pas fonctionner les interrupteurs électriques. Ne tirez pas les câbles d'alimentation électrique ou d'extension. N'allumez pas une boîte d'allumettes ou toute autre source de flamme. N'utilisez pas votre téléphone.
- Sortez tout le monde du bâtiment et loin de la zone immédiatement.
- Fermez tout réservoir à gaz propane (G31) ou les vannes d'alimentation en carburant de la cartouche, ou la valve principale d'alimentation en carburant situé au compteur si vous utilisez le gaz naturel.
- Le gaz propane (G31) est plus lourd que l'air et peut s'étendre dans les basses. Lorsque vous avez des raisons de soupçons qu'un propane fuit, gardez-en hors de toutes les zones basses.
- Utilisez le téléphone de votre voisin et appelez votre fournisseur de gaz combustible et le service contre l'incendie. N'entrez pas dans ce bâtiment ou cette zone.
- Restez en dehors du bâtiment et loin de la zone jusqu'à ce que les pompiers et votre fournisseur de gaz combustible déclarent que l'endroit est en sécurité.

• Enfin, laissez la personne de service de gaz combustible et les pompiers vérifier le gaz échappé. Demandez-leur d'aérer la zone du bâtiment avant votre retour. Les gens de service dûment formés doivent réparer les fuites éventuelles, vérifier plus de fuites, puis vous rallumer l'appareil.

**AVERTISSEMENT SUR L'ODEUR INSIPIDE****DECLIN D'ODEUR- PAS D'ODEUR DETECTEE**

- Certaines personnes ne peuvent pas bien sentir: Certaines personnes ne peuvent pas sentir l'odeur du produit chimique artificiel ajouté au propane(G31). Vous devez déterminer si vous pouvez sentir l'odorant dans ces gaz combustibles.
- Apprenez à reconnaître l'odeur de gaz propane (G31). Les concessionnaires locaux du gaz propane (G31) seront plus heureux de vous donner une égratignure et renifler brochure. Utilisez-le pour vous familiariser de l'odeur de gaz combustible.
- Fumer peut diminuer votre capacité de sentir: Etre aux environs d'une odeur pour une certaine période de temps peut affecter votre sensibilité à cette odeur particulière. Les odeurs présentes dans les bâtiments de confinement animal peuvent masquer l'odeur de gaz combustible.
- L'odorant se trouvant dans le gaz propane (G31) est inodore et l'intensité de son odeur peut se décolorer sous certains circonstances.
- S'il ya une fuite souterraine, le mouvement de gaz à travers le sol peut filtrer l'odorant.
- L'odeur du gaz propane (G31) peut différer en intensité aux niveaux différents. Puisque le gaz propane (G31) est plus lourd que l'air, il peut y avoir plus d'odeur à des niveaux inférieurs.
- Soyez toujours sensible à la moindre odeur de gaz. Si vous continuez à détecter toute odeur de gaz, peu importe leur petite quantité, traitez-le comme une fuite grave. Prenez immédiatement des mesures en suivant les discussions antérieures.

**ATTENTION - POINTS CRITIQUES A SE RAPPELER!**

- Le gaz propane (G31) ou le mélange de butane / propane (G30 + G31) a une odeur distincte. Apprenez à reconnaître ces odeurs. (Sections de référence de l'Odeur de Gaz du Carburant et Déclin d'Odeur ci-dessus).
- Même si vous n'êtes pas correctement formé en ce service et en réparation de l'appareil de chauffage, soyez TOUJOURS conscient des odeurs de gaz propane (G31) et de gaz naturel.
- Si vous ne l'avez pas reçu une formation adéquate en réparation et service de gaz propane (G31) ou mélange butane / Propane (G30 + G31), alors ne tentez pas d'allumer le réchauffeur, effectuer des réparations, ou de faire des ajustements à l'appareil sur le système du carburant de gaz propane (G31) ou Mélange butane / Propane (G30 + G31).
- Un test de reniflement périodique autour de l'appareil ou dans les joints du réchauffeur; c.-à-d tuyau, connexions, etc., est une bonne pratique dans toutes les conditions. Si vous sentez même une petite quantité de gaz, N'ATTENDEZ PAS! CONTACTEZ IMMEDIATEMENT VOTRE FOURNISSEUR DE GAZ COMBUSTIBLE.

## MODE D'EMPLOI/ECLAIRAGE POUR UTILISATION DES CARTOUCHES JETABLES D'1 LIVRE. DE Propane (G31) OU MELANGE DE BUTANE ET PROPANE (G30 + G31) de 450gr 70/30:

**AVERTISSEMENT:** Inspectez toujours la cartouche de propane et les connexions d'adaptateur du propane / butane du réchauffeur pour des dommages, la saleté et les débris avant de fixer la cartouche de propane. N'utilisez pas la borne de la cartouche endommagée, perforée ou détériorée. N'utilisez pas si la tête de la cartouche est endommagée, percée ou détériorée. ATTACHEZ OU DETACHEZ TOUJOURS LES EXTERIEURS DE LA CARTOUCHE LOIN DES FLAMMES, AUTRES SOURCES D'IGNITION, ET UNIQUEMENT LORSQUE L'APPAREIL EST FROIDE AU TOUCHER. NE FUMEZ JAMAIS PENDANT LA FIXATION OU LE RETRAIT LA CARTOUCHE DE PROPANE OU EN FAISANT DES CONNEXIONS A DISTANCE!

- Utilisez uniquement 16,4 oz des cartouches de propane jetables (1 livre / 465g) qui correspondent à la connexion de la vanne N° 600 ou les mélanges de butane / propane (G30+G31) de (70/30) avec le type de fil de 7 / 16-28 ENEF-2B.
- Vérifiez si les joints (entre l'appareil et le réservoir de gaz) sont en place et en bon état avant de connecter au cartouche de gaz. Figure 3. N'utilisez pas un appareil qui a des joints endommagés ou usés. N'utilisez pas un appareil qui fuit, endommagé ou qui ne fonctionne pas correctement.

• Assurez-vous que 4 Boutons de contrôle de position sont en mode «ÉTEINT» ☐ : voir la figure 1

• Pour utiliser avec du propane : Le régulateur pivotant vers l'extérieur pour l'installation du réservoir facile. Visser la cartouche d'alimentation de (1 livre= 465g) du gaz Propane jetable (G31) dans le sens horaire (à partir du bas) dans le réchauffeur portatif jusqu'à ce qu'il soit serré; voir Figure 2. N'utilisez un produit d'étanchéité sur cette connexion.

• Pour utiliser avec un mélange de butane / propane (G30 + G31): Vissez l'adaptateur en laiton dans le sens horaire dans le régulateur de l'appareil portatif (du bas) jusqu'à ce qu'il soit serré. Voir Figure 3. N'utilisez pas un produit d'étanchéité sur cette connexion. Vissez la cartouche du mélange de butane / propane (G30 + G31) dans l'adaptateur (sens horaire), une fois que l'arbre sur l'adaptateur commence à tourner la cartouche, il est maintenant connecté, et alors, montez la cartouche dans le stand.

• Vérifiez les fuites à l'adaptateur et à la connexion du cartouche à l'aide d'eau savonneuse au raccord fileté sous le recouvrement en plastique en forme de dôme où la cartouche visse dans le régulateur. ATTENTION! VOIR AVERTISSEMENT SUR LE RECouvreMENT EN PLASTIQUE EN FORME DE DOME.

• Tournez le bouton de commande dans le sens antihoraire à la position «PILOTE» ☐ et appuyez pour mettre à lumière; voir la figure 1 et Figure 4.

• Si le réchauffeur ne s'allume pas, maintenez enfoncée pendant environ 30 secondes; libérez-le puis appuyez à nouveau. Répétez jusqu'à ce que la pilote s'allume.

• Après avoir allumé le gaz pilote, maintenez la touche pendant 30 -60 secondes, puis relâchez le bouton. Le bouton devrait revenir complètement à la position

d'extension; Pour utiliser le réchauffeur, appuyez légèrement sur le bouton et tournez doucement pour verrouiller en position «ELEVÉ» ☐ pour éclairer le brûleur. Laissez sur la position «ELEVÉ» ☐ jusqu'à ce que la dalle de brûleur devienne orange vif. Figure 5. REMARQUE: les poussées sont fréquentes lors du premier allumage de l'appareil. Gardez votre visage et les objets inflammables loin de l'appareil.

- Après le changement de la dalle de brûleur en orange vif, ajustez la sortie de chaleur en tournant le bouton de commande à la position de réglage désirée («BAS» ☐ ou «ELEVÉ» ☐). Figure 1.

**⚠Avertissement: N'UTILISEZ LE RECHAUFFEUR SAUF SI LE CONTROLE DE BOUTON EST VERROUILLE DANS UNE POSITION MARQUEE «HI» ☐, «LO» ☐ OU «PILOTE» ☐. NE REGLEZ JAMAIS LE BOUTON ENTRE LES POSITIONS VERROUILLEES. UNE COMBUSTION INADEQUATE ET LES NIVEAUX PLUS ELEVES DE MONOXYDE DE CARBONE PEUVENT EN RESULTER.**

- Pour éteindre le réchauffeur, poussez légèrement et tournez le bouton de commande dans le sens horaire jusqu'à la position «ÉTEINT» ☐.
- ATTENTION: Les parties accessibles peuvent devenir très chaudes. Le cache-veilleuse de cet appareil est de prévenir les risques d'incendie ou de blessures de brûlures et aucune partie de celle-ci ne devrait être définitivement supprimé. IL NE PROTEGE PAS INTEGRALEMENT LES PETITS ENFANTS OU LES INFIRMES. Laissez-le refroidir complètement avant de le ranger.

- Tournez le bouton à la position «ÉTEINT» ☐. Vérifiez si les brûleurs sont éteints avant de débrancher la cartouche de gaz.
- POUR ENLEVER LA CARTOUCHE PROPANE (G31): Retirez la cartouche de support et tournez la cartouche dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'il soit complètement dévissée hors de l'appareil
- POUR RETIRER LA CARTOUCHE DE MELANGE BUTANE / PROPANE (G30 + G31): Retirez la cartouche du support et tournez la cartouche dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'il soit complètement dévissée de l'adaptateur.

• Une fois la cartouche enlevée, l'adaptateur de butane peut être dévissé en tournant dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'il soit complètement dévissé hors de l'appareil.

• N'utilisez pas, ne stockez pas ou ne retirez pas la cartouche à proximité de produits inflammables ou des sources d'inflammation. Changez uniquement des cartouches dans un endroit bien aéré, de préférence à l'extérieur, loin de toute source d'ignition telles que les flammes nues, les pilotes, les incendies de source électrique et loin d'autres personnes.

- Les cartouches de gaz propane (G31) ou celles de mélange butane / propane (G30 + G31) DOIVENT ETRE DEBRANCHEES DE L'APPAREIL LORS DE L'UTILISATION! Assurez-vous que les joints sont vérifiés avant de raccorder une nouvelle cartouche de gaz à l'appareil.

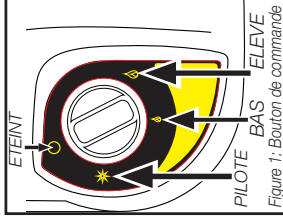


Figure 1: Bouton de commande

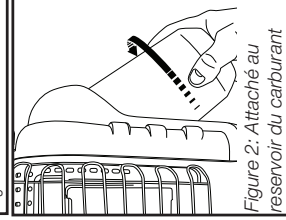


Figure 2: Attaché au réservoir du carburant

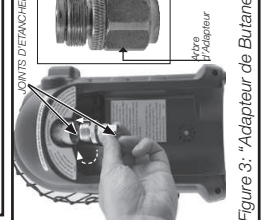


Figure 3: "Adaptateur de Butane"

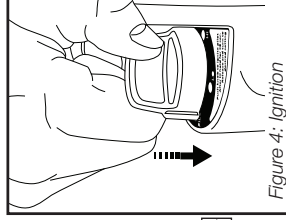


Figure 4: Ignition

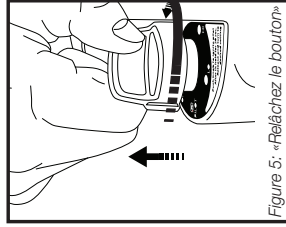


Figure 5: «Relâchez le bouton»

**MANTENIMIENTO:**

LES PRECAUTIONS DEVANT ETRE PRISES LORSQUE L'APPAREIL NE DOIT PAS ETRE UTILISE POUR UNE CERTAINE PERIODE: Gardez toujours la zone de l'appareil claire et libre de matériaux combustibles, essence et autres vapeurs et liquides inflammables. Après le refroidissement du réchauffeur du magasin, arrangez-le dans un sac ayant une fermeture à glissière ou tout autre endroit exempt de poussière étanche après chaque utilisation. Gardez les zones de ventilation (fentes dans le bas et le haut à l'avant du réchauffeur) claire à tout moment. Inspectez visuellement et périodiquement la flamme du gaz pilote et le brûleur durant l'utilisation. Cette flamme de veilleuse devrait être de couleur bleue (pas jaune) et se prolonge à un thermocouple et entoure le thermocouple juste en dessous de la borne, voir figure 6. Une légère flamme jaune peut se produire lorsque la flamme de la veilleuse et la flamme principale se rencontrent. Le brûleur doit être de couleur orange vif (avec une légère couleur bleue autour du bord, une brume rouge-orange qui est visible sur la dalle de céramique est acceptable) et sans une flamme visible. Une flamme bleue qui sort au sommet de la dalle de céramique indique une accumulation de poussière, les peluches ou les toiles d'araignée à l'intérieur de l'assemblage du boîtier et l'assemblage du brûleur principal. Si la pilote est jaune ou le brûleur a une Figure 5 : «Relâchez le bouton». Figure 4 : "Adaptateur de Butane" Arbre d'Adaptateur Figure 6 Flamme de la veilleuse Capteur d'Épousement d'Oxygène JOINTS D'ETANCHEITE Mr. Heater | Portable Propane and Butane/Propane Mixture Heater 6 Operating Instructions and Owner's Manual flamme visible, le nettoyage peut être nécessaire. Utilisez la procédure suivante pour inspecter l'assemblage de boîtier et l'assemblage du brûleur principal. Il est nécessaire de vérifier périodiquement l'orifice du brûleur et le tube venturi du brûleur pour vous assurer s'il n'y a pas de nids d'insectes ou des toiles d'araignées qui peuvent s'accumuler au fil du temps. Tube. Un tube obstrué peut mener à un incendie.

1. Laissez refroidir l'appareil complètement avant d'effectuer toute opération de maintenance.
2. Retirez la cartouche du réchauffeur ou de fermez l'alimentation en gaz au robinet de la cartouche à distance, et débranchez le tuyau du réchauffeur.
3. Retirez (4) quatre vis qui fixent le couvercle arrière au réchauffeur.
4. Pivotez le couvercle vers l'extérieur à partir du bas. Relâchez des 2 clips supérieurs. Mettez-le de côté
5. Retirez quatre (4) vis du brûleur et la ligne de carburant de l'assemblage brûleur. Retirez le brûleur de l'arrière du boîtier.
6. Inspectez l'intérieur de l'ensemble de boîtier pour accumulation de poussière, les peluches ou les toiles d'araignée. Si nécessaire, nettoyez

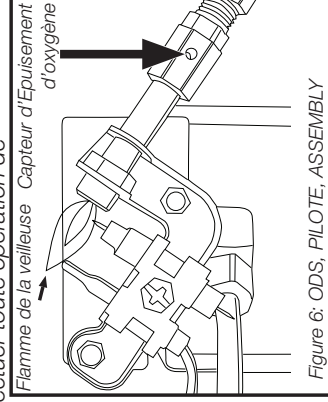


Figure 6: ODS, PILOTE, ASSEMBLY

l'intérieur de l'ensemble du boîtier en utilisant un aspirateur ou en appliquant une pression d'air. Lors de nettoyage, n'endommagez pas les composants dans l'assemblage du boîtier. Inspectez et nettoyez l'orifice du brûleur principal (filé) dans le support de l'orifice). Orifice de support est fixé au venturi du brûleur par (2) deux vis.

8. Inspectez et nettoyez la pilote (monté sur support) en utilisant un aspirateur ou en appliquant une pression d'air à travers les trous dans la pilote indiquée par les flèches sur la figure 6.

**AVERTISSEMENT:** N'utilisez jamais d'aiguilles, de fils, ou d'objets cylindriques similaires pour nettoyer la pilote afin d'éviter des dommages sur l'orifice caillbré qui contrôle l'écoulement de gaz.

9. Appliquez une pression d'air (max. 30 Livres par pouce carré.) Dans la dalle de céramique du brûleur et le tube venturi pour enlever la poussière, la charpie ou les toiles d'araignées.
10. Remontez le support principal de l'orifice du brûleur dans l'ensemble du brûleur.
11. Réinstallez l'ensemble de brûleur dans le boîtier du dispositif de chauffage.
12. Réinstallez la conduite de carburant et vérifiez les fuites.
13. Installez le couvercle arrière du réchauffeur.

**INFORMATIONS SUR LE DÉPANNAGE**

**Si l'électrode de bougie ne produit pas d'étincelle. VERIFIEZ**

- Electrode de bougie cassée – remplacez-la.
- Fil de fer de l'allumeur ne peut pas être attaché à l'électrode de bougie. Joignez-les
- Fil de fer de l'allumeur endommagé – remplacez-le.
- Allumage Piézo défectueux - remplacez l'ensemble de la valve de gaz

**Si l'électrode de bougie produit des étincelles, mais la pilote n'a pas de lumière. VERIFIEZ**

- Pas de gaz au réchauffeur - réinstallez ou remplacez la cartouche de gaz.
- La position de "PILOTE" pas correctement alignée - tournez le bouton de gaz à la position «PILOTE» et appuyez-y.

• La pilote est bloquée par la toile d'araignée ou la saleté – nettoyez la pilote, voir ENTRETIEN.

**Si la flamme de la veilleuse ne reste pas allumée lorsque le bouton est relâché. VERIFIEZ**

- La position du bouton de contrôle «Pilote» pas complètement déprimé ou assez longtemps tenue pour purger l'air des lignes.

• Flamme de la veilleuse n'entoure pas le thermocouple – Nettoyez la pilote, voir ENTRETIEN.

• Assemblage de pilote est défectueux – changez-le.

• Borne des câbles de l'interrupteur déconnectés - connectez la borne.

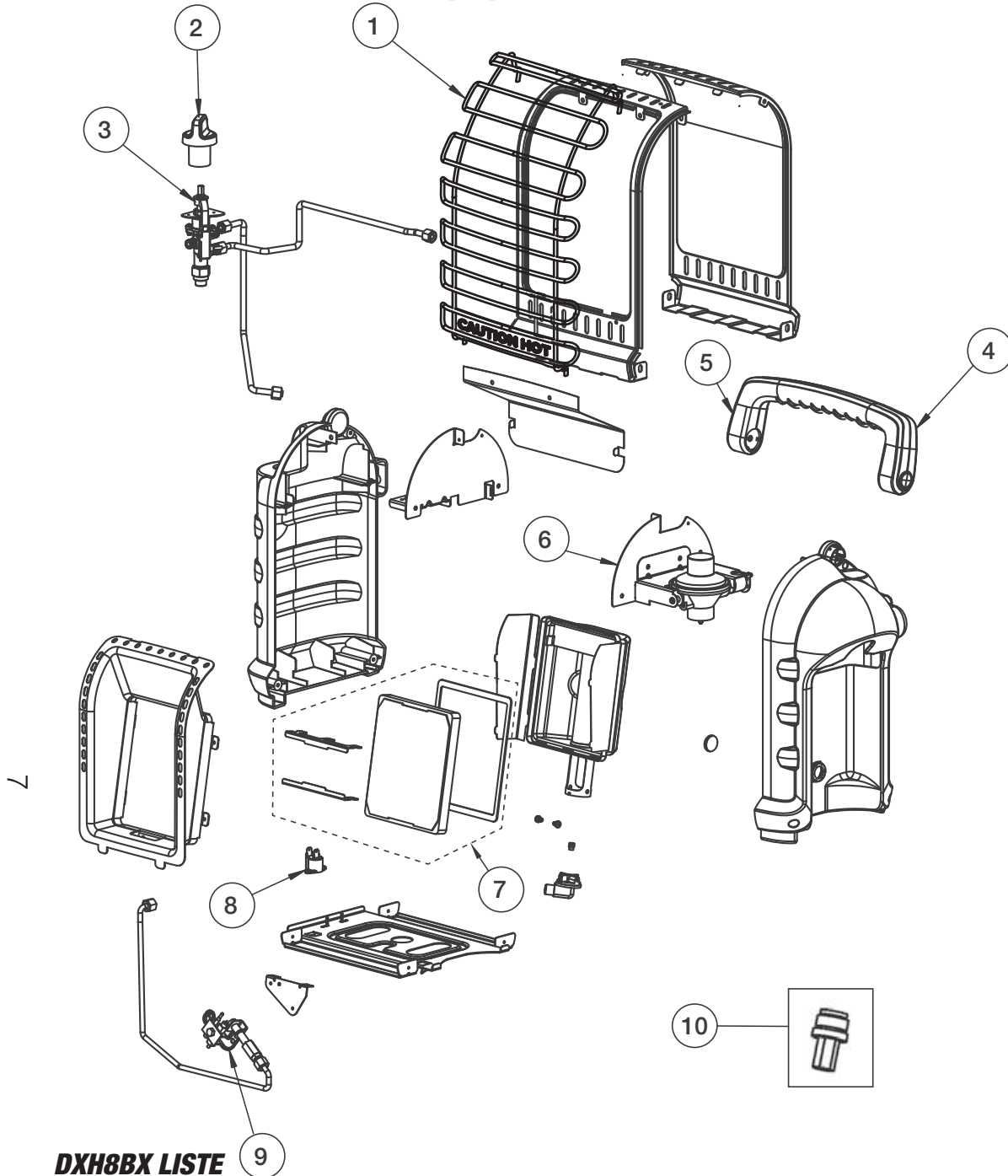
**Si le brûleur principal ne s'allume pas. VERIFIEZ**

• Brûleur principal est bloqué - Nettoyez le brûleur, voir ENTRETIEN

**Si le réchauffeur s'éteint pendant le fonctionnement normal. VERIFIEZ**

- Prévoyez au minimum une ouverture d'air frais de 9 pouces carrés (15,24 centimètres carrés), (exemple 3 po. (7,62 cm) x 3po. (7,62 cm) d'ouverture).
- Commutateur de basculement activé à partir du réchauffeur de supplémentation. Rallumez.
- Régulateur défectueux - Remplacez le régulateur.
- La contamination interne - Remplacez la valve de contrôle et le régulateur.
- Appelez le service technique pour les informations supplémentaires.

**DeWALT • Réchauffeur au propane Portable • Modèle DXH8BX**



**DXH8BX LISTE  
DES PIÈCES DE RECHANGE**

**APPROUVÉ. Par Mr. HEATER ACCESSORIES  
(vendu séparément)**

No.	Description	Pièce	ARTICLE	Description
1	Protection	32075		
2	Bouton, Valve, Sécurité	32076		
3	Valve, Assy, Contrôle	32054		
4	Poignée, Arrière, Plastique, Noir	32074		
5	Poignée, Avant, Plastique, Noir	32072		
6	Assemblage, Régulateur, w / Support	75198	32008	5 pi. (1,52m) ASSEMBLAGE DU TUYAU PROPANE (Swivel 1"-20 Male Throwaway Cyl. Thd. X P.O.L. w/Handwheel) (Utilisation recommandée avec filtre à carburant.)
7	Dalle, Kit de remplacement,	33088		
8	Commutateur, Basculement	73403		
9	ODS, Pilote, Assy	73396	F273699	Filtre à carburant (remplacez annuellement)
10	Adaptateur de butane	15159		

# DEWALT®

## MODE D'EMPLOI ET MANUEL DU PROPRIETAIRE

RECHAUFFEUR A PROPANE PORTABLE (G31) ET UN MELANGE DE BUTANE / PROPANE (G30 + G31) POUR UNE USAGE INTERIEUR RECREATIF, COMMERCIAL ET CELUI DE CAS D'URGENCE DXH8BX



Ce produit est couvert par un ou plus de brevets ou de brevets en instance. Veuillez visiter <http://www.energogroupinc.com/patents> pour obtenir plus d'information

## ATTENTION:

UTILISEZ LES PIÈCES DE RECHANGE DU FABRICANT. L'UTILISATION DE TOUTE AUTRE PIÈCE PEUT CAUSER DES BLESSURES OU LA MORT. LES PIÈCES DE RECHANGE SONT UNIQUEMENT DISPONIBLES EN DIRECT DE L'USINE ET DOIVENT ÊTRE INSTALLÉES PAR UNE AGENCE DE SERVICE QUALIFIÉE.

## COMMANDE DES PIÈCES DÉTACHÉES:

ACHATS: Les accessoires peuvent être achetés à direct de l'usine et chez les revendeurs locaux Dewalt®.

## POUR TOUTES LES INFORMATIONS CONCERNANT LE SERVICE,

Please call 04 72 20 39 20

[www.dewalt.fr](http://www.dewalt.fr)

[scufr@sbdinc.com](mailto:scufr@sbdinc.com)

Veuillez inclure le numéro de modèle, la date d'achat, et la description du problème lors de toute communication.

## GARANTIE LIMITEE

DeWalt® garantit que ses appareils de chauffage et les accessoires sont exempts de défauts en matériaux et en fabrication pour une période deux (2) an à compter de la date d'achat.

DeWalt® réparera ou remplacera gratuitement ce produit s'il a été prouvé être défectueux dans une période deux (2) an, et est retourné au détaillant avec preuve d'achat dans une période de garantie.

En vente dans les pays suivants:



GB



DE



FR



ES



IT



NL



PT



RU



PL



DK



SE



FI



NO



LU



BE



IE



CH



AT

DEWALT®, GUARANTEED TOUGH® and the yellow and black color scheme are trademarks of the DEWALT Industrial Tool Co., used under license. ©2018 DEWALT. EGI/Enerco Group Inc. Under license from Dewalt Industrial Tool Co



0086